

## **GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOAN GARRAIO PUBLIKOKO ZERBITZUAN TARIFEN INTEGRAZIOKO SISTEMAREN HITZARMENA**

Donostian, 2021eko maiatzaren 25ean

### **BILDUAK:**

Alde batetik, Xabier Txurruka Fernandez jauna, Alkate moduan, ZARAUKO UDALAREN izenean eta bere ordezkari gisa.

Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 21.1.s) artikuluan jasotako eskumenaren arabera esku hartu du, eta, ondorio horietarako, Tokiko Gobernu Batzarrak 2021eko maiatzaren 24an egindako bilkuran hartutako erabakiaren bidez bereziki ahaldunduta dago.

Eta, beste aldetik, Rafaela Romero Pozo andrea Lehendakari moduan, GIPUZKOAKO GARRAIOAREN LURRALDE AGINTARITZAREN (aurrerantzean, Garraioaren Lurralde Agintaritzaren) izenean eta bere ordezkari gisa.

2021eko otsailaren 4an ospatutako Batzar Orokorrak hartutako akordioaren bati esker ondorio hauetarako bereziki gaitua izan ondoren hartzen du parte.

Alderdi parte-hartzaileek Hitzarmen hau sinatzeko adina gaitasun legal onartzen diote elkarri, eta ondorio horretarako

### **ADIERAZTEN DUTE:**

- I.** Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrak, Gipuzkoako Foru Aldundiak, Donostiako Udalak, Irungo Udalak, Errenteriako Udalak, Eusko Trenbideak-Ferrocarriles Vascos Sak, Renfe-Operadora Enpresa Erakunde Publikoak eta Garraioaren Lurralde Agintaritzak, 2012ko abenduaren 20an, "Gipuzkoako Lurralde Historikoan garraio publiko kolektiboan Tarifen Integrazioko Sistema ezartzeko lankidetzako protokolo orokorra" (aurrerantzean, Protokoloa) sinatu zuten. Protokolo horren arabera, sinatzaileetako bakoitzak bere eskumen eta jardueren barruan, Gipuzkoako Lurralde Historikoan garraio publiko kolektiboan Tarifen Integrazioko Sistemaren ezarpena bultzatzeko konpromisoa hartu zuten.

Protokoloak, sistema horren ezarpena bultzatzeko, lankidetzako esparru edo marko orokorra ezarri zuen, ondorengo puntuetan zentratuz:

- a. sisteman integratuak dauden garraio-modu guztientzat ordainketa-modu bakar eta bateratua erabiltzea;

- b. zonakatze komun bat garraio-modu guztientzat; horri esker erabiltzaileak zonaka eta zona-jauzika egindako garraioa ordaintzea.
  - c. garraio-titulu komunak, sisteman integratutako garraio-modu guztientzat;
  - d. hilabete naturalean egindako bidaia-kopuruen arabera mailakatutako deskontuak ezartzea tarifen gain, edozein dela ere bidaiatzeko aukeratutako garraio-modua;
  - e. operadore eta garraio-modu desberdinen arteko garraio-aldaketen erregimena finkatzea, erabiltzailearentzako abantailazko baldintzetan; eta
  - f. Gipuzkoako Lurralde Historikoko garraio-modu guztietan integratutako kolektibo edo giza taldeak finkatzea, garraio-modu guztietan gizarte-politika komunak ezarriz.
- II.** Tarifen integrazioarekin lortu nahi diren helburuak, aurrez Protokoloan jasoak izan direnak, ondorengoak dira: (i) bere ekarpena egitea Gipuzkoako garraio publiko kolektiboa erabiltzaileentzat sistema erakargarriagoa izan dadin, (ii) erraz ulertzeko moduko tarifen sistema bat ezartzea, erabiltzaileek onartutako printzipioetan oinarritua betiere eta (iii) garraio publiko kolektiboko sistema sare integratu baten moduan ulertu eta ikustea, jasangarriagoa eta ibilgailu pribatuarekiko ez hain mendekoa litzatekeen mugikortasuna sustatzera bideratua hori guztia.
- III.** Protokoloa sinatu zen datatik hona iragan den denbora horretan, Garraioaren Lurralde Agintaritza eta Gipuzkoako Lurralde Historikoan garraio publiko kolektiboaren arloan eskumenak dituzten Administrazio Publiko kontsortziatuak, aipatu Agintaritzaren Tarifak Integratzeko Batzordearen bitartez, tarifak integratzeko sistemaren diseinuan aritu direla lanean.
- Aipatu Batzordeak hartutako erabakietatik tarifak integratzeko sistemaren eredu berri eta solidarioa garatu da, sistemak berak lortutako diru-sarrerak banatzeko sistema batean.
- Proposatutako sistema LURRALDEBUS, S.L. elkarteak arrakasta osoz garatutako txartel bakarraren eredu eta oinarri teknologikotik abiatzen da, gaur egun dauzkagun azpiegitura eta ekipamenduak aprobetxatuz eta baliatuz.
- Tarifak integratzeko sistema 2013ko martxoaren 4an jarri zen abian, eta txartel bakarraren gainean oinarritzen da. Txartel horrek aukera ematen dio erabiltzaileari sistemari atxikitako edozein operadoretan bidaiatzeko, eta, horren bidez, lortutako diru-sarrerak banatzen dira, eta hori guztia zonakatze komunaren arabera, tarifen sistema integratuaren arabera, integratutako tarifen, bertan integratutako giza talde berezien eta garraio-aldaketen politika hobarrituen arabera ere.
- Herritarren eskura jarritako tarifa-integratioko sistemaren euskarria txartel fisikoa edo birtuala, adimendun eta pertsonalizatua da, hainbat garraiobidetan kontakturik izan gabe balioztatzen dena, eta titularrak erabili aurretik berriz



kargatuz berrerabiltzen dena. Garraioaren Lurralde Agintaritza txartel bakarraren erabiltzaileek egindako birkargetatik ateratzen diren saldoen gordailuzaina da.

Txartel bakarrak izaera bikoitza du: alde batetik, dagokion garraio-zerbitzuaren ordainbide gisa balioko du; eta, beste alde batetik, garraio-titulu bezala erabilera du, erabiltzaileak txartel bakarra kasu bakoitzean dagokion operadorean balioztatzen duen unean bertan.

- IV.** Tarifak integratzeko sistema arrakastaz ezarri da, eta heldutasun eta egonkortasun fidagarria garatu du zazpi urteko ezarpenean. Hori guztia Tarifa-integrazioaren jarraipena egiteko Jarraipen batzordeetan erabat garatzeko eskatu diren eta Garraioaren Lurralde Agintaritzaren Batzar Nagusian onartu diren bilakaera eta zehaztapenak antolatuz.
- V.** Tarifak integratzeko sistema administrazio publikoetan eta operadoreetan ezartzeak duen eragin ekonomikoari dagokionez, Protokoloan xedatu zen alderdiek konpromisoa hartuko zutela hura ezartzeak Administrazio Publikoiei eta protokoloan ordezkaturako gainerako erakundeei lotutako garraio-operadoreen aurreko egoeran izango lukeen eragina aztertzeke, egoera integratu batean eta izan ere, ez desorekarik sortzeke aipatutakoen artean.

Horri dagokionez, arestian aipatutako Tarifak Integratzeko Batzordeak tarifak integratzeko sistemaren ezarpena artikulatu du, administrazio publikoentzat eta/edo operadoreentzat neutraltasun ekonomikoaren printzipio baten arabera, sistema ezarri aurreko egoerari dagokionez. Halaber, konpentsazio-sisteman bidezkoak izan diren doikuntza-mekanismoak zehaztea proposatu du, erreferentziatzat hartutako zerbitzuaren inguruabarrak aldatzen diren kasuetan. aldatuko liratekeen kasuetan.

Garraioaren Lurralde Agintaritzak tarifak integratzeko sistema doituko du, eta hurrengo urteko tarifak aldatuko ditu, administrazio publikoiei eta/edo operadore parte-hartzaileei dagokienez, arestian aipatutako neutraltasun ekonomikoaren printzipioa betetzen ez den kasuetan.

- VI.** Testuinguru horretan, Zarauzko Udalak egikaritzen ditu, Estatuko eta Autonomia Erkidegoetako legeriak ezarritako baldintzetan, hiriko ibilgailuen eta pertsonen trafikoa antolatzeko eskumenak eta baita hiriko bidaiarien garraio publikoko eskumenak ere, Toki Araubidearen Oinarriak Arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 25.2 artikuluan, b) eta II) letretan ezarritakoaren bidetik.

ZARAUZKO HIRUBUSA SL da Zarauzko Udalaren bidaiarien hiri-garraio publikoaren zerbitzuaren egungo sozietate emakida duena.

- VII.** Bestalde, Gipuzkoako Foru Aldundiak, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrak, Donostiako Udalak, Irungo Udalak, Errenteriako Udalak, Eibarko Udalak, Arrasateko Udalak, Zarauzko Udalak, Hernaniko Udalak, Lasarte-Oriako Udalak eta Oiartzungo Udalak parte hartzen dute

Garraioaren Lurralde Agintaritza partzuergoan, eta Tolosako eta Oñatiko Udalak sartzeko prozesuan daude. Partzuergoak besteak beste, helburu hauek ditu:

- a) Gipuzkoan garraioko azpiegituren eta zerbitzuen eremuan Gipuzkoako Garraioaren Lurralde Agintaritza osatzen duten erakundeen arteko koordinazioa eta lankidetzaz artikulatzea.
- b) Gipuzkoako Garraioaren Lurralde Agintaritza osatzen duten erakundeen eta garraioaren eremuko beste erakundeen eta operadoreen arteko koordinazioa eta lankidetzaz artikulatzea, entitateko kide izan gabe ere Gipuzkoako Lurralde Historikoko garraio-zerbitzuen eta azpiegituren titularrak edo operadoreak direnekin.
- c) Gipuzkoako Lurralde Historikoko garraio-zerbitzuen eta azpiegituren arloan, Gipuzkoako Garraioaren Lurralde Agintaritza osatzen duten erakundeen eskumenekoak diren jarduera-mota guztiak kudeatzea. Ondorio horietarako, kasu bakoitzean aplikatzeko modukoa den tresna juridikoa erabilita, beharrezkoa izango da (i) esleipenak, transferentziak edo eskumen-eskuordetzeak izatea, edo (ii) kasu bakoitzari dagozkion kudeaketa ardurak ematea.

Beste alde batetik, Garraioaren Lurralde Agintaritzaren egitekoen artean ondorengoak aipa daitezke:

- Tarifen sistema integratua, txartel bakarra barne, zehaztea eta sistema horren ezarpena eta garapena bultzatzea.
- Gipuzkoan garraio-zerbitzuaren titularrak diren Administrazioen tarifa propioen gaineko ahalmenen erabilera koordinatzea.

**VIII.** (i) aldeek dituzten eskumenen arabera, eta (ii) Zarauzko bidaiarien hiri-garraio publikoan tarifak integratzeko sistema ezartzeak duen eraginaren arabera, arlo horretan koordinazio eta lankidetzaz ekonomiko, tekniko eta administratiborako beharra sortzen da Zarauzko Udalaren eta Garraioaren Lurralde Agintaritzaren artean, eta hitzarmen honetan arautu nahi da, funtsezko elementuetan.

**IX.** Gipuzkoako Lurralde Historikoan garraio publiko kolektiboaren arloan eskumenak dituzten Administrazio Publiko kontsortziatu guztiekin hitzarmen honen antzekoak sinatzen saiatzen ari da Garraioaren Lurralde Agintaritza, zuzenean edo zeharka, azken kasu horretan bere erakunde instrumentalaren bitartez.

**X.** Azaldutako arrazoiak kontuan hartuta, eta esku hartzen duten alderdiek horretarako egindako bileren ondoren, Zarauzko Udalak eta Garraioaren Lurralde Agintaritzak interesa dutela Zarauzko bidaiarien hiri-garraio publikoan tarifak integratzeko sistema arautzen duten baldintzak berritzeko, eta, horretarako, azaldutako helburuak betetzeko, Administrazio Publiko horiek, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985



Legearen 57. artikuluan eta Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 47. eta hurrengoetan artikuluan xedatutakoaren arabera, adostasunez hitzarmen hau formalizatzen dute, hurrengo estipulazioen arabera,

### **ESTIPULAZIOAK:**

#### **LEHENENGOA.- Hitzarmenaren xedea**

Zarauzko Udalak eta Gipuzkoako Garraioaren Lurralde Agintaritzak Hitzarmen honen azalpeneko zatian deskribatutako bidaiarien hiriko garraio publikoan tarifak integratzeko sistema ezartzea erabaki zuten 2014ko martxoaren 14ko hitzarmenean jasotako termino eta baldintzen arabera eta hitzarmen hori honela berritzea erabaki dute.

Hori horrela izanik, alderdiak tarifak integratzeko sistema eraginkortasunez kudeatzeko beharrezkoak diren ahaleginak egitera behartzen dira, eta, horretarako, sistema horrekin jarraitzeko eta hobetzeko beharrezkoak diren barneko eta kanpoko jarduketak egingo dituzte

Hitzarmenak funtsezko osagaiak arautzen ditu, tarifak integratzeko sistemaren oinarriko zehaztapenak finkatzen dituen aldetik eta, beraz, ezarpen osoari aplikatuko zaio, oinarriko izaerarekin.

Aurreko III. Azalpenean adierazitako alderdien azken zehaztapenak eta ondorengo garapenak egingo ditu Garraioaren Lurralde Agintaritzaren Batzar Orokorrak, modu loteslean, Zarauzko Udalari entzunaldia eman ondoren.

#### **BIGARRENA.- Zarauzko bidaiarien hiri-garraio publikoan tarifak integratzeko sistema onartzea**

Zarauzko Udalak txartel bakarra onartuko du Zarautzen eskaintzen duen hiri-garraio publikoaren zerbitzuan, hurrengo termino eta baldintzetan:

- Zarauzko Udala jarraituko du izaten bidaiarien hiriko garraio publikoko zerbitzuaren eskumenaren erabateko titularra, eta dagozkion ahalmen eta gaitasun guztiak egikaritu ahal izango ditu eskumen horren gain eta, beraz, egoki irizten dion titulu propioak sortu eta horiei eutsi ahal izango die.
- Zarauzko bidaiarien hiri-garraio publikoan txartel bakarra erabiltzeak ez du inolako aldaketarik eragingo bidaiarien hiri-garraio publikoaren zerbitzuaren titulartasunean, eta, nolahi ere, Zarauzko Udalaren egungo operadoreak ematen duela ulertuko da. Ondorioz, garraio-kontratua operadorearen eta erabiltzaile horren artean formalizatuko da, eta kontratu horretatik eratorritako harremana aplikatzeko modukoa den araudiak erregulatuko du, hurrengo gidoian xedatutakoari kalterik egin gabe.
- Erabiltzaileek txartel bakarra erabiltzeko terminoak eta baldintzak, Zarauzko bidaiarien hiri-garraio publikoan ordainbide baliadun gisa, Garraioaren Lurralde

Agintaritzaren Batzar Orokorrean onartutako baldintza orokorren arabera arautuko dira, Zarauzko Udala entzun ondoren. Baldintza horiek komunak izango dira tarifak integrazteko sistema ezartzea erabakitzen duten Administrazio Publiko guztientzat.

- Horren ondorioz, erabiltzailearen eta Garraioaren Lurralde Agintaritzaren arteko erlazioa, ordaintzeko bide bezala txartel bakarra erabiltzeari dagokionez, aipatutako baldintza orokor horien bidez arautzen da; eta erabiltzailearen eta egungo operadoreen arteko erlazioa, berriz, garraioko zerbitzu publikoa emateak berak sortzen duen erlazioa alegia (bestela esanda, egungo operadoreen zerbitzuetan garraioko titulu moduan txartel bakarra erabiltzetik sortzen dena), Zarauzko bidaiarien hiri-garraio publikoan aplikatzeko modukoa den araudiaren bidez erabakiko da.
- Zarauzko hiri-garraio publikoko zerbitzuak ematen duen operadoreak jasoko du Garraioaren Lurralde Agintaritzak Zarauzko bidaiarien hiri-garraio publikoaren zerbitzua erabiltzeagatik lortzen dituen diru-sarrerak, Garraioaren Lurralde Agintaritzaren Batzar Orokorrek Hitzarmenaren III. azalpenean zehaztutako tarifa-integratioko sistemaren esparruan zehazten dituen arauen arabera.

### **HIRUGARRENA.- Tarifak integrazteko sistemaren funtsezko baldintzak**

III. Azalpenean adierazten den bezala, tarifak integrazteko sistema txartel bakarraren gainean oinarritzen da, sistemara atxikia dagoen edozein operadoretan bidaiatzeko aukera emanez txartelaren erabiltzaileari; eta txartelaren erabilerak lortutako diru-sarreraren banaketa ekarriko du, horrela tokatuz gero, zonakatze komunaren, tarifen sistema integratuaren, integratutako tarifen, bertan integratutako giza talde berezien eta garraio-aldaketen politika hobarrituen arabera betiere.

Hori horrela izanik, Garraioaren Lurralde Agintaritzak, Zarauzko Udalari entzunaldia eman ondoren, tarifak integrazteko sistema zehazten du, eta zehazkiago esateko hurrengo puntuak finkatu ditu: zonakatze komuna, tarifen sistema integratua, integratutako tarifak, bertan integratutako giza talde bereziak eta garraio-aldaketen politika hobarrituak, eta baita sistemak lortutako diru-sarrerak operadoreei banatzeko sistema.

Arestian aipatutako tarifak integrazteko sistemaren puntuak zehazterakoan, Garraioaren Lurralde Agintaritzak errespetatu egiten du Zarauzko Udalarentzat eta bere operadorearentzat tarifak integrazteko sistemaren ezarpena inspiratzen duen neutraltasun ekonomikoaren printzipioa.

Edonola izanik ere, Garraioaren Lurralde Agintaritzak azken finean onartutako tarifak integrazteko sistemaren zehaztaperetan aldaketak egiten ditu, tarifak aldatuz, baldin eta Zarauzko eta/edo bere operadoreari begira Estipulazio honetan aurreikusten den neutraltasun ekonomikoko printzipioa betetzen ez bada.

Behin eta berriz aipatutako neutraltasun ekonomikoko printzipioak zera esan nahi du: Garraioaren Lurralde Agintaritzak tarifa integratuen sistema berrikusi eta doitu

egingo duela garraioko operadoreetakoren bat diru-sarreraren murrizketan erortzen den kasuetan, sistema ezarri zen dataren aurreko urtean lortutako sarrerekin alderatuz, baldin eta diru-sarrera txikiagoak tarifak integratzeko sistemaren ezarpenari egozteko modukoak badira. Eta xede horrekin, Gipuzkoako Garraioaren Lurralde Agintaritzaren tarifak integratzeko batzordeak 6 hilean behin aztertuko ditu sistemaren ibilbidea eta emaitzen progresioa, behar izanez gero neurri zuzentzaileak hartu ahal izateko.

### **LAUGARRENA.-Txartel bakarraren alderdi juridiko-ekonomikoak**

Dagokion garraio-zerbitzua ematen duten operadoreek kreditu-eskubideak dituzte, txartel bakarraren erabiltzaileek beren ibilgailuetan egiten dituzten balioztatzeen ondorioz Garraioaren Lurralde Agintaritzan gordailututako saldoen gainean.

Adierazitako kreditu-eskubide horien zenbatekoaren zehaztapena Garraioaren Lurralde Agintaritzak egingo du, aplikatzeko modukoak diren tarifa, deskontu eta garraio-aldaketagatik hobarien arabera.

Kreditu-eskubide horien likidazioa aldi-aldi egiaztatzen du Garraioaren Lurralde Agintaritzak, geroago, hau da, txartel bakarraren erabiltzaileek egindako balioztatze guztiak kontabilizatu ondoren, betiere Gipuzkoako Garraioaren Lurralde Agintaritzaren Batzar Orokorrak zehazten duen likidazio- eta konpentsazio-sistemaren arabera.

Garraioaren Lurralde Agintaritza saiatuko da garraioko operadore desberdinek bidaiarien garraio erregularreko emakidek ezarritako trafiko-debekuak bete ditzaten, eta horrela tokatuz gero, horiek konpentsatzeko mekanismoak proposatzen ditu.

### **BOSGARRENA.-Txartel bakarraren kudeaketa**

Txartel bakarra modu zentralizatuan kudeatzen du Garraioaren Lurralde Agintaritzak, eta hari dagokio txartel hori igortzea eta banatzea, Garraioaren Lurralde Agintaritzaren Batzar Nagusiak zehazten dituen baldintzetan; horien artean daude, informazio gisa soilik, Agintaritza horrek bete beharreko eginkizun hauek:

- Ukipenik gabeko txartel fisikoen edo birtualen hornidura eta salmenta.
- Txartel bakarraren erabiltzaileek saldoak kargatzeko mekanismoak antolatzea
- Ustiapenari buruzko informazioa, Garraioaren Lurralde Agintaritzaren kudeaketako zentroaren koordinaziopean, eta diru-sarreraren, aurrerakinen eta dagokien konpentsazioen aldizkako aitorpenak egitea.
- Kasua izanez gero, txartel bakarraren erabilerari dagokionez, kontrolak eta auditoretzak egitea.
- Herritarrei arreta eskaintzea, txartel bakarraren inguruan.

### **SEIGARRENA.-Bidaiarien Garraioko Zerbitzu Publikoaren araudi erregulatzailea harmonizatzea**

Aldeek konpromisoa hartzen dute bidaiarien errepideko garraio-zerbitzu publiko erregularrak harmonizatzeko erregelamenduan jasotako aurreikuspenak betetzeko, Garraioaren Lurralde Agintaritzan sartutako Gipuzkoako administrazioen esparruan, eta beren beharren arabera, beren arau-berezitasunetara egokitzeko.

### **ZAZPIGARRENA.-Finantzaketa**

Garraioaren Lurralde Agintaritzak tarifak integratzeko sistemaren kudeaketa egokirako behar duen finantzaketa Garraioaren Lurralde Agintaritzaren Estatutuetan aurreikusitako mekanismoen bidez lortuko da.

### **ZORTZIGARRENA.-Elkarri datuen berri emateko, konfidentzialtasuneko eta datu pertsonalak babesteko obligazioa**

Alderdiek hitzartzen dute egoki irizten dioten informazio guztia une oro eskainiko diotela elkarri, tarifak integratzeko sistemaren ezarpen osoa eta arrakastatsua lortzeko.

Hitzarmena gauzatzerakoan alderdiek partekatutako informazio eta/edo dokumentazio guztia, eta baita informazio horretatik sortutako beste edozein dokumentazio ere informazio konfidentzialtzat joko da, eta horrexegatik, Estipulazio honetan xedatutakoaren arabera, informazio konfidentzial hori espresuki baimenduak geratzen direnez kanpoko inolako pertsona edo erakunderi ez transmititzeko konpromisoa hartzen dute alderdiek, salbu alderdietakoren bati legez eskatuko balitzaio, edo informazio konfidentzial hori osorik edo zati batean ematera legez behartua ez badago.

Hitzarmen honetatik eratorritako eskubideak eta betebeharrak gauzatzeko beren parte-hartze pertsonala edo profesionala ezinbestekoa den pertsonari soilik jakinarazi ahal izango zaie informazio konfidentziala, eta baita beren aholkularitzako zerbitzu profesionalak Hitzarmenaren edukiaren inguruan ematen dituzten beste haiei ere.

Estipulazio honetan informazio konfidentzialaren inguruan emandako xedapenak ezingo dira aplikatu hurrengo kasu hauetan: (i) informazio hori edo informazioaren zati batzuk jendartera iristeko iturria alderdiez bestelakoa izatea; (ii) alderdietakoren batengana modu ez-konfidentzian iristea, informazio konfidentzial hori emateko debekurik ez duen iturriaz bestelako iturri baten eskutik; edo (iii) alderdietakoren baten, bere aholkulari profesionalen, edo bere ordezkarien eskuetan egotea Hitzarmen hau sinatu baino lehenago.

Edonola izanik ere, 3/2018 Lege Organikoa, abenduaren 5ekoa, Datu Pertsonalak Babestekoa eta Eskubide Digitalak Bermatzekoa eta hori garatzeko arauditik sortutako obligazioak betetzeko beharra daukate aldeek, Hitzarmenak eta/edo horren babesean hartzen diren akordioek indarrean dirauten bitartean, aldeetako bakoitzak bere jarduerak aurrera eramaterakoan bere kabuz eta erabakiz izaera pertsonaleko datuak tratatzen dituen edozein kasutan, datuen tratamendu horren arduraduna den heinean.



Nolanahi ere, aldeek nahitaez bete beharko dituzte Datu Pertsonalak Babesteari eta Eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikotik eratorritako betebeharrak, bai eta aurrerantzean ere (DBLO-EDB) eta horiek garatzeko arauditik eratorritakoak ere, hitzarmena eta/edo hitzarmenaren babesean hartzen diren akordioak indarrean dauden bitartean, bakoitzak bere esparruan gauzatzen dituen datu pertsonalen edozein tratamenduren ondorioz. Nork bere jarduerak eta bere kabuz eta bere erabakiz, arduradun gisa

### **BEDERATZIGARRENA.- Hitzarmenaren Jarraipeneko Batzordea**

Alderdiek adosten dute Jarraipen Batzorde baten esku uztea Hitzarmena betetzen dela egiaztatzeko jarraipena egiteko lana. Batzorde horren osatera, Partzuergoaren Estatutuen 16. artikuluan horretarako ezarritako baldintzak kontuan hartuta, GGLAren Batzar Nagusiak erabaki zuen, 2019ko ekainaren 14an egindako bilkuran.

Horretarako, Hitzarmen honen Jarraipen-Batzordea, Zarauzko Udalaren bi kidek eta Garraioaren Lurralde Agintaritzaren bi kidek osatua (ordezkari bat Eusko Jaurlaritzaren aldetik eta beste bat Gipuzkoako Forua Aldundiaren aldetik, honako hauetaz arduratuko dena:

- a) Hitzarmena betetzen dela zaintzea, hitzarmenaren interpretazioan, betetzean eta gauzatzean sor daitezkeen zalantzak konponduz;
- b) tarifak integratzeko sistemaren ezarpenaren eboluzioa, garapena eta betearazpena aztertzea, eta aipatu sistema horren ezarpena zuzena eta arrakastatsua izan dadin Hitzarmenean beharrezkoak diren aldaketak proposatzea bere ordezkatuei, HAMABIGARREN Estipulazioan aurreikusitakoaren arabera; eta
- c) alderdien artean Hitzarmenaren inguruan sor daitezkeen gatazkak konpontzeko bideak proposatzea.

Batzorde hau osatzen dutenek erabakitzeke eta gauzak betearazteko behar adina gaitasun edukiko dute, bakoitzak ordezkatzen duen erakundearen barruan. Aurrekoa gorabehera, eta Batzorde horrek jorratu beharreko gaien espezifikotasunaren arabera, kasu bakoitzean aztertzen den gaian adituak eta profesional espezializatuak ere sartu ahal izango dira batzordean; aditu horiek hitza izango dute baina botorik ez.

Jarraipeneko Batzordea bere kideetako edozeinek gainerakoei egindako deialdiaren bitartez bilduko da, aipatu kide horiek proposatzen dituzten gaiak jorratu eta aztertzeko.

Jarraipeneko Batzordearen bilera-deialdiaren eta bilera egiten den egunaren artean bost (5) egun natural utzi beharko dira gutxienez.

Jarraipeneko Batzordearen deialdiak era hauetan egin ahal izango dira: (i) deialdiak eskura emanaz, edo bestela (ii) jaso izanaren agiria duen gutun ziurtatua bidaliz alderdiek adierazitako helbidera, edo baita (iii) alderdi bakoitzak adierazitako helbide elektronikora mezu elektronikoko bat bidali eta jaso izana adierazten duen beste mezu elektronikoko edo harrera-mezu bat eskuratuz.

Jarraipeneko Batzordea osatzen dutenak edozein unetan ordeztu ahal izango dira, beste alderdiari aldaketa horren berri Zarauzko Udalaren edo Garraioaren Lurralde Agintaritzaren ordezkari izendatu berriak parte hartuko lukeen lehen bilera baino lehen emanaz betiere.

Jarraipen Batzordea balio osoz eratzeko, beharrezkoa izango da Jarraipen Batzordeko kideen erdia baino gehiago bertaratzea, bertaratuta edo behar bezala ordezkatuta, eta, nolahi ere, Zarauzko Udaleko kide bat gutxienez.

Jarraipeneko Batzordearen erabakiak bileran presente edo ordezkatuak dauden kideen gehiengoz hartu beharko dira beti.

Saio bakoitzaren bukaeran, Jarraipeneko Batzordeak akta jaso ahal izango du, bere kideetako edozeinek horrela eskatuta.

### **HAMARGARRENA.-Hitzarmena indarrean sartzea eta horren iraupena**

Hitzarmen hau sinatzen den egunean jarriko da indarrean, eta 4 urteko iraupena izango du, beste lau urtez luzatu ahal izango da, aldeek idatziz adostu ondoren.

Hitzarmenaren iraupena adostu arren, edozein alderdik indargabetu ahal izango du, baina beste alderdiari idatziz jakinarazi beharko dio, hitzarmena amaitzeko aurreikusitako eguna baino bi hilabete lehenago.

### **HAMAIKAGARRENA.- Prebalentzia**

Alderdiek erabakitzen dute ezen Hitzarmenean xedatutakoa alderdiek elkarren artean edo beste Administrazio Publiko batzuekin sinatuta edukiko lituzketen eta Hitzarmen honetan xedatutakoaren kontra joango liratekeen gaiak dauzkaten lankidetzako tresna guztien gainera gailenduko dela.

Era berean, Zarauzko Udalak konpromisoa hartzen du bere egungo operadoreari, bai eta etorkizunean izaera hori har dezakenari ere, bere jarduerari eragiten dioten betebeharrak, Hitzarmenean jasotakoak eta hitzarmenaren babesean sortutakoak, helarazteko beharrezkoak diren jarduketak egiteko.

### **HAMABIGARRENA.- Hitzarmena aldatzea**

Hitzarmenaren aldaketa alderdiek adostuta egingo da, Jarraipen Batzordeak proposatuta. Horretarako, indarraldian formalizatutako aldaketa-gehigarria sinatuko da.

### **HAMAHIRUGARRENA.- Hitzarmena desegitea**

Hitzarmena desegin ahal izango da:

-Indarraldia amaitu eta indarraldia luzatzea erabaki ez bada.

-Alderdiek aho batez hala erabakita.

-Sinatzaileetako batek bere gain hartutako betebeharrak eta konpromisoak ez betetzeagatik

-Deuseztasuna deklaritzen duen erabaki judizialagatik.

-Alderdietako edozeinek egindako alde bakarreko salaketagatik; kasu horretan urtebeteko epea beharko da, gutxienez, Hitzarmena desegin eta aurreabisua bidaltzeko dataren artean;

-Alderdietako edozeinek formulatutako Hitzarmenaren salaketagatik, beste alderdiak hitzarmenean onartutako obligazioak ez dituela betetzen uste izateagatik, eta ez-betetze horrek beste alderdiari ekarriko lizkiokeen kalte eta galera guztien ordaina eman beharko dio betetzen ez duen aldeak;

-Garraioaren Lurralde Agintaritzatik Zarauzko Udala borondatez edo nahitaez kentzea; eta

-Garraioaren Lurralde Agintaritza desegiteagatik.

#### **HAMALAU GARRENA.- Erregimen juridikoa**

Hitzarmenak izaera administratiboa du, eta Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 57. artikuluan eta Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2015 Legearen 47. artikuluan eta hurrengoetan aurreikusitako araubidea aplikatuko zaio.

Adierazitakoarekin ados daudela adierazteko, bertaratutakoek Lankidetzaren Hitzarmen hau sinatu dute, goiburuan adierazitako tokian eta egunean.

Gipuzkoako Garraioaren Lurralde  
Agintaritzako Lehendakaria

Zarauzko Alkatea

---

Rafaela Romero Pozo

---

Xabier Txurruka Fernandez